

Szerkesztési iroda:  
Nagybecskerek Zápolya-  
utca 1., hová a lap szel-  
lemi részét illető min-  
den közlemény intézendő.

Kiadóhivatal:  
Pleitiz Fer. Pál könyv-  
nyomdája Nagybecske-  
rek, Zápolya-u. 1., hová  
a hirdetések, előfizetések  
és a lap szétküldésére  
vonatkozó felszólalások  
intézendők. Telefon 21.

# TORONTÁL

POLITIKAI NAPILAP.

Főszerkesztő: dr. Brájer Lajos.

Felelős szerkesztő: Somfai János.

Előfizetési árak:

Egész évre — — — 28 K  
Félévre — — — 14 K  
Negyedévre — — 7 K  
Egyes szám ára 10 fillér.

Hirdetéseket

a kiadóhivatal vesz föl.  
Azonkívül az összes hir-  
::: detési irodák. :::

Megjelenik vasár- és  
ünneppnapok kivételével  
mindennap d. u. 5 órákor

Nagybecskerek, 1916.

XLV. évfolyam, 138. szám.

Szombat, június 17.

## Höfer mai jelentései.

### Visszaverjük az orosz támadásokat.

Budapest, június 16. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.  
Orosz hadszíntér:

A Dnyesztertől délre cs pataink az ellenség lovasságát visszaverték. Egyébként ezen a területen csatározás folyik.  
Wisnievczyktól nyugatra orosz hadoszlopoknak állásaink elleni rohamai szakadatlanul tartanak. A védők két orosz tisztet és 400 főnyi légénységet elfogtak.

Tarnopolnál nincs nevezetesebb esemény.

Volhyniában az egész harcfronton új harcok fejlődtek.

A Stochod—Styr szakaszon újra több átkelési kísérletet vertünk vissza és ez alkalommal az ellenség mint mindig súlyos veszteségeket szenvedett.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

### Olasz hadszíntér.

Budapest, június 16. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.  
Olasz hadszíntér:

A Doberdo f nsik déli részén a harcok az ellenség támadásainak visszaverésével végződtek.

Hasonlóképp megghiusultak az olaszok újabb előretörései egyes a Dolomitokban levő hadállások ellen.

Az Asiago fensíkon élénk tűzérési harcok folynak.

Az Ortler vidékén csapataink birtokba vették a Tukott és a hátsó Madasch csucst.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

Budapest, június 16. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.  
Események a tengeren:

Tengeri repülőgépeink egy raja tizenötödikéről tizenhatodikára virradó éjjel a portoi és latisnai pályaudvari telepeket, valamint a porto—grauro—latisnai vasut vonalat, egy másik raja a mosta di livenzai pályaudvart és az ottani katonai telepeket, egy harmadik az ellenségnek Monfalconenál, San Canzianánál, Fierisnél és Bestrignánál levő hadállásait eredményesen bombázta. A pályaudvarokon és a hadállásokban több találatot és nagy égéseket figyeltünk meg. Az összes repülőgépek az ellenség heves tüzelése dacára sértetlenül vonultak be.

A tengerészeti vezérkar főnöke.

### Délkeleti hadszíntér.

Budapest, június 16. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Hivatalos jelentés.

Délkeleti hadszíntér:

Nincs nevezetesebb esemény.

Höfer altábornagy, a vezérkar főnökének helyettese.

## A német főhadiszállás jelentései.

### Nyugati hadszíntér.

Budapest, június 16. A „Torontál” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Berlin, június 16.

A nagy főhadiszállás jelenti:

Nyugati hadszíntér:

A Maas baloldalán a franciák nagy erővel megtámadták a Mort Homme déli lejtőjét. Miután átmenetileg sikerült tért nyerniök rövid ellentámadással ismét visszavetettük őket. Ez alkalommal nyolc tisztet és 238 főnyi légénységet elfogtunk és több gépfegyvert zsákmányoltunk.

Az ellenségnek késő este megismételt támadása és a két oldalról csatlakozó német vonalak ellen irányuló vállalkozásai teljesen eredménytelenek voltak. Az ellenség súlyos és véres veszteségeket szenvedett.

A Maas jobb oldalán, eltekintve a Thiaumont szakadékban reánk néző kedvezően lefolyt gyalogsági harcoktól, a harci tevékenység lényegében a két tüzérség erős tüzelésére szorítkozott.

## Keleti hadszíntér.

Budapest, június 16. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Berlin, június 16.  
A nagy főhadiszállás jelenti:

Keleti hadszíntér:

Bothmer gróf tábornok hadseregének arcvonala ellen Przewlokától északra az oroszok tegnap is folytatták erőlködéseiket. A támadás alkalmával több mint 400 fogoly maradt a védők kezén.

## Balkán hadszíntér.

Budapest, június 16. A „Torontai” eredeti távirata. (A miniszterelnökség sajtóosztályától) Berlin, június 16.  
A nagy főhadiszállás jelenti:

Balkán-hadszíntér:

A helyzet változatlan.

## Nyilatkozatok a harctéri helyzetről.

— június 17.

Két komoly államférfi nyilatkozata hangzott el a harctéri helyzetünkről a képviselőház szerdai ülésén.

Az egyik Tisza István gróf miniszterelnöké, a másik Andrássy Gyula grófé.

A két nyilatkozat egymással párhuzamos, de egy ponton mind a kettő összefonódott abban, hogy mindkettő nyílt őszinte egyenes beszéd volt. Nem takargatott egyik se semmit. Csak a helyzet jövőre kihátásainak mérlegelésében volt Tisza kissé tartózkodóbb, a minthogy felelős vezető állásban más-milyen nem is lehetett. Andrássy már szabadabban beszélt és ha lehet mondani még optimistább, mint a miniszterelnök. Pedig Tisza is végeredményben kedvezőnek ítéli meg a helyzetet — Andrássy még bizakodóbban szól a részben mintegy kiegészíti a miniszterelnök gondosan megfontolt nyilatkozatát. Mindketten elismerik, hogy a helyzet komoly s hogy az oroszoknak keleti frontunkon felvonultatott erejét és eddigi sikereit balgaság volna lekicsinyelnünk, de mindketten megegyeznek abban is, hogy ezek a sikerek mégis csak átmeneti, mulékony epizodjellegűek. Csüggedni, rémüldözni, tulságosan aggodalmaskodni egyáltalában nincs okunk. Voltak az oroszoknak a kétéves háború folyamán ennél sokszorta nagyobb sikereik is. Rengeteg számú siserahadaik már nemcsak Csernovitz kapuit döngették, hanem bent terpeszkedtek a Kárpátokban és Bártfán. Máramaroszigeten mutogatták az utat egymásnak Budapest felé s végezetül mégis csufosan kitakarodtak. Most is így lesz. Annál is inkább így lesz, mert most még nagyon messze vannak a Kárpátoktól, ahová még éppen elegendő és nem éppen kényelmes utjuk vezet ahhoz, hogy elverezzenek, feimorzsolódjanak.

Végülre az eddigi dicsőséges példákól ítelve, a mi hadvezetőségünk is nagyon jól tudja mit csinál, mikor egy-egy csapatstüntünket valamely frontszar-

kaszról visszavonja, s tudja mit beszél az a két államférfiunk is, aki most a harctéri helyzetről oly nyílt őszinteséggel nyilatkozott. Tisza és Andrássy közelebb vannak a helyzet tisztánlátásának forrásához, mint a nagyközönség. Ők, hogy úgy mondjuk, ismerik a kulisszatitkokat, ismerik a terveket, számításokat, tehát ha ők azt mondják nekünk: nincs ok az aggodalomra, abban teljesen megbízhatunk, megnyugodhatunk. Egyébiránt nekünk magunknak laikusoknak is úgy tetszik, hogy ha az oroszok legujabb offenzíváját nem is kell éppen semmibe vennünk, de nem is muszáj tulságosan nagybecsülnünk. Ez is olyan, mint az előzők voltak.

Azok a nagyhangú hári jánoskodások, amelyeket az orosz hadvezetőség most hányavetímódon s bizonyára a semleges államok megtévesztésére világáktüriől s amelyekben különösen a maga tömördek municiójának pazarlásával hengeg, a nagyidai cigányokat juttatják eszünkbe, akik a várvasasba már beleunt ellenség után öklöt rázva, azt kiabálták: Hát ná még a puskáporunk el nem fogyott volna, akkor láttatok volna mi terténik!... majd. Így fogy el lassanként a muszka cigányok puskapora is és akkor aztán megint szaladhatnak vissza oda, ahonnan jöttek.

Tehát csak ne csüggedjünk. Bizunk abban, amiket Tisza és Andrássy mondott.

## HIREK.

— **Katonai kitüntetések.** A király megparancsolta, hogy Rupprecht Nandor 29. gy-ezredbeli főhadnagynak az ellenséggel szemben tanúsított vitéz magatartásáért a legfelső dicséret elismerés tudtul adassék.

A hadsereg főparancsnokság részéről a 29-ik gyalogezred vitéz katonái közül azonkívül újabban a következők kaptak kitüntetésekét:

A másodosztályú ezüst vitézségi érmet kapták: Engelmann Henrik törzsörrmester (másodsor), Milu-

## DR. HEINERMAN SZANATÓRIUMA NAGYBECSKEREKEN.

Főlvétetnek mindennemű beteg.  
Modern berendezés és felszerelés.  
Gondos kezelés és ápolás.

tinovics Miklós, Guttman Rezső tart. zászlósok, Petroviciu Aurél őrmester, Müller Krisztián, Stemper János, Hegyi Pál, Lenhardt Mihály szakaszvezetők, Maurer Ferenc, Flerucz Péter, Pandurov Milivoj, Widek Mór, Szepcsán Milán tizedesek, Becsanszki Zsiva, Steinsenfzer Miklós gyalogosok.

A bronz vitézségi érmet: Zelfel Márton szakaszvezető, Bäck Ferenc, Bayer György tizedesek, Lics József őrmester, Müller András, Tóth József, Novakov Milán, Kocsi Sándor, Vidiczki Ignác, Nityin Lázár és Szabó Mátyas gyalogosok.

— **Dr. Klein Mór emléke.** Mint már említettük, a nagybecskereki izraelita hitközség kegyelletes ünnepeket szentel elhunyt nagyérdemű főrabijára dr. Klein Mór emlékének. A hitközség ugyan is holnap vasárnap délelőtt 11 órakor az izraelita templomban gyásztisztiztetetet tart dr. Klein Mór emlékezetére, amely alkalommal egyúttal leleplezik a dr. Klein Mór érdemeit megörökítő emléktáblát. Az emlékünnepe az ünnepi szónoklatot dr. Kiss Arno'd budai főrabbi a kiváló szónok poéta fogja mondani.

— **A 12 ik gyalogezred ünnepélye.** A Nagybecskereken ahomásozó 12-ik gyalogezred a kolini győzelmes csata emlékére, a melyben az ezred kiváló fényes szerepet játszott, nagy emlékünnepe rendez holnap vasárnap. Az ünnep előestéjén, ma este fel 9 órakor zenés tatarodó és lampios körmenet lesz, a melynek során a katonai zenekar bejárja a várost s a főispán és a polgármester lakása előtt szerenadót ad. Holnap, vasárnap reggel hat órakor zenés



Csak azoknak a cigarettázóknak,  
kik egészségükre való tekintetből szívesen költenek naponta 2-3 fillérrel többet:

**MODIANO-clubspecialité szivarkahüvelyek**

Orvostanácsra a hüvelyeken nincsen sem bronz, sem színnyomás,  
és minden hüvelyben benne van viznyomással a gyáros aláírása: *J. S. Modiano*

Foraktár: STRELINGER MARK m. kir. dohánynagy- és különlegeségi arudájában.

ébredő és menet a városban. Délelőtt 8 órakor tábori mise a játékerén, fél egy órakor déliben pedig a tisztai étkezésben diszebed. Délután 5 órakor lesz a vásártéren a legénység nagyszabású népünnepélye a hadjótékonyosság javára gazdag változatos programmal. A rendezőség katonai kocsikat is bocsát rendelkezésre, a melyek 20 fillérért a Rozsa szalától bárkit kivisznek a vásártérre.

**— Levelek az olasz harctérről.**

Két tábori postai levelező-lapot kaptunk ma az olasz harctérről, amelyek mind-egyike katonáink kitűnő hangulatáról tesz tanúságot. Az egyik levelezőlap így szól:

Junius 8

Nagyságos Szerkesztő ur!

Mindennap megkapjuk és olvassuk a „Torontái“-t. S megnyugtatósául a jó hecskerekieknek közöljük, hogy kitűnő, jó dolgunk van, ellátásunk pompás s a híres jó tiroli levegő piros rózsákat fest arcunkra Reméljük, hogy mielőbb Vencéből küldhetünk lapokat a tek. szerkesztőség címére. Tisztelettel: Szepessy Jenő, Tonelli Viktor, Csada Frigyes, Mayer Jenő, Kozlovacski György.

A másik levelezőlap június 12-ikéről kelt s a következő:

Tek. Szerkesztőség!

Kérnénk az alanti sorokat b lapjában közzétenni:

Összes ismerőseinknek és jóakaróinknak ezuton kívánunk kellemes pünkösti ünnepeket a Monte Barcóról. — Hollósy Adorján, Bábin törzsörrmester, Blaszmann Márton, Schinka Henrik.

**— Művészt a Városi Moziban.**

Tegnap este tartotta első előadását a Sajó-Boross féle kis művészgárda a Városi Moziban. Ezuttal igazi kabaré művészetet kaptunk s a decens művészi műsor minden egyes száma kiváló volt. Különösen nagy tetszést keltettek: Czeglédy Gyula dalai, Boross Géza és Sajó Géza számai és Vidor Ferike cselédnőitai. A közönség nagy élvezettel hallgatta az előadókat s viharos tapsokkal fejezte ki elismerését. A kis művészgárda ma délután és este tart még előadást.

Itt említjük meg, hogy holnap vasárnap egy rendkívül nagyhatású detektív dráma „Vallomás a tulvilágról“ lesz a Városi Mozi műsorának szenzációja.

**— A tábori posta.**

Mint felhivatalosan jelentik: tábori postai magán-csomagok az eddigi feltételekkel a 149., 166., 168., 187., 267., 300., 338., 344., 435., 349., és 513., számú tábori postákhoz is küldhetők, a 12., 13., 15., 19.,

19/II., 22., 23/II., 22/III., 24. 25., 30., 31., 36., 50., 52., 54., 56., 57., 62., 74., 80., 86., 89., 100., 101., 102., 111., 118., 128., 130., 137., 141., 142., 144., 145., 156., 160., 163., 172., 174., 202., 204., 225., 227., 231., 251., 253., 254., 313., 355., 501., 503., 505. és 506. számú tábori postákhoz ellenben további intézkedésig nem vehetők fel.

**Yes-szappan**

Ára 3 korona.

Legtökéletesebb és legkellemesebb illatu pipere-szappan, mely minden háztartásban nélkülözhetetlen. — YES PUDER 1, 3, 5 korona dobozonként, — YES KRÉM 3 korona téglékenként.

Mindenütt kapható!

Magyarországi főraktár:

**ERÉNYI BÉLA Diana gyógyszerüzem**  
Budapest, Károly-körút 5.

**LEGUJABB**

— Reggel érkezett távirataink. —

**Német nyilatkozat Tisza beszédéről.**

Budapest, jun 17. A „Torontái“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. Bernből sürgönyzik: A Wolf ügynökség a következő közleményt teszi közzé:

Tisza István gróf miniszterelnök tegnapi fejtegetései tanúságot tettek a világháboruban és azon túl a központi hatalmak feltétlen szolidaritásáról. Német körökben egészen rendkívül hatást keltett, hogy Tisza a legélesebben fordult Angliának Németországot fenyegető hadicéljai ellen. Jogosan nevezte Tisza az orosz offenzíva helyi sikereit epizódoknak, amely semmit sem változtathat az általános katonai helyzeten és nem befolyásolhatja a hadi eredményeket. Az egész beszédet hatalmas erő és győzelmi tudat lengi át, amikor a kancellárral együtt hangoztatja, hogy ellenségeink kijelentései után békefejtegetésekről immár nem lehet szó. Csak a fegyver teremtheti meg a békét s csak egy győzedelmes béke indíthat bennünket a fegyver letételére. (M. T. I)

**Csernovicz ostroma.**

Budapest, június 17. A „Torontái“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata. A Neues Wiener Tagblatt csernoviczi tudósítója írja:

Vasárnap a rendőrhatalóság figyelemre a lakosság elmenekült a városból. Ugyanaznap a Pruthon túl élő oroszok megkezdtek az ágyuzást s természet gújtó gránát hult a városba. Hatfőn az oroszok folytatták az ágyuzást, amit védőink hevesen viszonzottak. Keddre virradó éjszaka az oroszok meglepésszerűen meg akartak támadni a várost s arra készültek, hogy a román határhoz közel rohammal törjenek előre. Borzalmas ágyuzás kezdődött, de miközben román területre lépnek, össze-

ütközésbe kerültek a román határőrséggel. Közben védőink megsemmisítő ágyuzást indítottak az ostromlókra. Szerdán hajnalban volt a támadás a leghevesebb Szüntelen ágyudörgés hallatszott. Sok száz orosz a Pruthba veszett. Ezután ellentámadásunk az oroszokat Sadagorán túl vetette vissza. A jelek szerint Csernovicz ezen legnagyobb krikizét megingathatatlannul túléli.

**A francia kamara titkos ülése.**

Budapest, jun. 17. A „Torontái“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott jelentése. Párisból sürgönyzik:

A kamara tegnap 412 szavazattal 138 ellenében elhatározta, hogy titkos ülést fog tartani. A nyilvános ülést délután 3 órakor megszakították s elrendelték a karzatok kiürítését.

Bernből sürgönyzik:

A francia kamara titkos ülése alkalmából a legszigorubb intézkedéseket tették meg, hogy az ülés titkosságát megóvják. A Bourbon-palota bejáratát elzárták. Az újságírók csak teljesen elszigetelt helyen tartózkodhatnak. Teljesen nem zárták ki őket az épülettől, mert lehetséges, hogy a titkos ülés bírtelen nyilvánossá válhatik. Minden miniszter két munkatársat szemelt ki magának, akikkel külön szobából telefonon érintkezhetnek. Az ülés stenografikus jegyzőkönyvét, lepecsételve azonnal a levéltárba helyezik. Kilenc új interpellációt jegyeztek be Verdunre vonatkozólag.

**Az olasz válság.**

Budapest, jun. 17. A „Torontái“ eredeti távirata. Saját tudósítónk cenzurázott távirata.

Mint a Petit Journalnak Turinból jelentik, Boselli lemondott a kabinet alakításáról.



Nagyszerűen bevált a harctéren küzdőknek és általában mindenkinél mint legjobb

**fájdalomcsillapító bedörzsölés**

meghűlés, rheuma, köszvény, influenza, terek, mell- és hátfájás stb. esetében

Dr. Richter-féle

**Horgony-Liniment.** capsici compos.

**Horgony-Pain-Expeller** pótléka.

Üvege K - 30, 1-40, 2-.

Kapható gyógyszerárakban vagy közvetlenül az „Arany oroszánker“ című Dr. Richter-féle gyógyszerüzemben, Prága I, Elisabethstr. 5.

Haponkénti szétküldés.

**NESTLÉ**

Cserecsentő **TEJERMEKLISZT**

gyermeknek és táborozóknak legjobb táplálék a gyomor- és bélbetegségek után.

Mindenhol kapható.

Próbadozot és tanulságos orvosi könyvecskét a gyermeknevelésről teljesen díjtalanul küld a Nestlé-féle gyermekliszt társaság, Wien, I., Biberstasse 33e.

Szombat, két előadás d. u. 6 órakor rendes mozi-helyárral, és este 9 órakor felemelt helyárral

**SAJÓ-BOROSS** és művészgárdájának vendégfellépte

Helyárak: Földszinti páholyülés 3 kor., I. emeleti páholyülés kor. 250, Zártszék 3 kor. és II. emeleti páholyülés kor. 120 és 80 fill. Állóhely 60 fill. Katonajegy 40 fillér.

Vasárnap, 1916 június 18-án négy előadás a 3 és 7 órai félhelyárral, az 5 és 9 órai rendes helyárral lesz megtartva.

**Vallomás a tulvilágról.** Elsőrangú detektív történet 4 részben.

**Uaina a laplandi nő.**

Nagyhatású dráma 3 felv. a főszerepben LILY BECK.

**Dancsika bíró.**

Bohózat, a legkisebb amerikai gyermek színésszel csupa gyermek szereplő.

nius 17.  
valagságl  
nius 16.  
ták erői.  
nius 16.  
JMA  
ü betegek.  
felszerelés.  
és.  
ezső tart.  
örmester,  
nos, Hegyi  
szveztők,  
Pandurov  
sán Milán  
Steinsenf-  
met: Tel-  
ek Ferenc,  
József ör-  
zósef, No-  
idiczki Ig-  
átvás gy-  
éke Mint  
reki irrae-  
ket szén-  
abbija dr.  
ség ugyan-  
11 órakor  
szistentisz-  
lékezetére,  
leplenik a  
rökítő em-  
az ünnepi  
lai főrabbi  
mondani.  
nnepélye.  
12-ig gyá-  
sata em é-  
elő fényes  
ünnepekt  
nnep elő-  
zenés tá-  
lesz, a  
mekar be-  
a polgár-  
ad. Hol-  
kor zentés

## Gyufaeladási árak.

Vasárnap, 1916 június hó 11-től kezdve alantii cégeknél lesznek árusítva:

Svéd gyújtók . . . . .	K 3'10	100 dobozonként
Kénes gyújtók svéd dobozban . . . . .	K 3'10	100 dobozonként
Kénes gyújtók csomagokban . . . . .	K 4'25	100 csomagonként
Mikádó és rózsaszalon gyújtók . . . . .	K 4'25	100 csomagonként

### Feltételek:

vizsonteladónak Kicsinyben

a svéd gyújtókat . . . . .	4 fillérenél drágábban,
a kénes gyújtókat svéd dobozban . . . . .	4 fillérenél drágábban,
a kénes gyújtókat csomagokban . . . . .	5 fillérenél drágábban,
a mikádó és rózsaszalongyújtókat . . . . .	5 fillérenél drágábban

nem szabad a fogyasztó közönségnek eladni.

Azon vizsonteladó, ki a gyufákat fenti áraknál magasabban árusítja, kiteszi magát nem csak az árdrágítási vezélynek, hanem alantii cégektől kiszolgálva nem lesz. Nagybecskerek, 1916 június hó 11.

Ozv. Guttman Jakabné és Fia, Fleiner Aladár, Prandell Rezső,  
Fendler József Deutsch Márton, Strelinger Márk.  
főtőzsde.

## Malomtulajdonosok figyelmébe!

Ajánljuk saját készítményű, nagy teljesítő-képességű, mindenütt fényesen bevált

# 'RADIÁL'

## SZITÁINKAT,

amelyek teljesen pótolják a szikszitákat és — kevés helyet foglalnak el. Szállítunk —

## teljes malomberendezéseket, gazdasági malmokat, motorokat, gőzgépeket

és mindennemű műszaki cikkeket teljes szavatosság mellett. Evállalunk továbbá mindennemű malommunkákat, javításokat és szereléseket.

**Kovács és Társa,**  
Budapest, VI., Kmetty-u. 15.

Izületi, anyagcsereforgalmi-bántalmaknál és gyermekekénél

# LIPIK

64 C° radioaktív jódos hév- és iszapfürdői  
felülmulhatatlan gyógyhatásuk.

Összes intézmények üzemben. Prospektus kívánatra. Fürdőigazgatóság.

## Férfiak!

kivétel nélkül  
**minden**  
fajta tetűt fejle-  
sen kipusztít a

## Szanitéc kenőcs

Nem pszit,  
szaga kellemes.

Kapható 1 koronáért minden  
gyógyszerárban, örogéróban.  
Ahol nem volna kapható oda 3 csomagot  
utánvétel küld: Auber gyógytár Mohács.

## Dunkel V. K.

Felső magyarhoni első parkett-gyár  
részvénytársaság

## Kassán.

Ajánlja kiténő tölgyfából készült sok-  
szorosán kiténtetett

## parkettáit,

ugynevezett amerikai, tömör és berakott  
kockáit jutányos árak mellett. Nedves laká-  
sokba ajánljuk aszfaltba rakott parkettáinkat.  
A lerakás kívánatra gyári lerakók által a  
legpontosabban történik.

Rajzminták díjmentesen.  
Nagyban való kivétel mindeiféle.

## RUSZANDA

GÖGYSZAP-FÜRDŐ

háromly más nemzetközi fürdőt is felülmúl

Vasut-, posta- és távirteleállomás

Délmagyarország, Melenoze (Torontáivármegye).

Nyitva május hó 15-től szeptember 15-ig.

4 modernül berendezett 74 szobából álló szállóval.

A fürdőn orvosi szaktekintélyek rendelkeznek.

Javalva: Kőszvény, idült izületi rheuma, sero-  
phalosis minden alakjában, kenőgyógyomód-  
nak ellenálló bőrbetegség, psoriasis és pruri-  
goban vérzésben szenvedő nők, idegbetegség,  
csontbántalmak. Carias Necrosionál és idült  
lue bántalmaknál biztosan gyógyít.

Kiténő jó magyar konyha, valódi hamisítatlan  
borok, olvasó- és zongoraterem, tekeasztal és  
tekepálya, nagy virágos és árnyékos park padok-  
kal. Naponta cigányhangverseny tartatik.

Prospektust kívánatra díjtalanul küld a

452-10.3 Fürdőigazgatóság.



## 'Club' cigarettapapiros

csak az itt lenyomott védőjeggyel valódi

Mindegyik csomagocskára teljes 100 lapot tartalmaz.

Utánzásokra, melyek mind csekélyebb minő-  
ségűek, fölhljuk a vevőközönség figyelmét!

23-40.16

